



# PROCÈS-VERBAL DE LA MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE HEMMINGFORD



## PROVINCE DE QUÉBEC MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE HEMMINGFORD

À la séance extraordinaire du Conseil municipal tenue mardi le 17 décembre 2019 à compter de 18h00 à la salle du conseil de l'édifice municipal au 505, rue Frontière, Hemmingford.

Sont présent(e)s :

M. Drew Somerville, maire;  
M. Normand Lussier, conseiller n° 1;  
M. Christopher Hill, conseiller n° 3;  
M. Howard Silverman, conseiller n° 5;  
Mme Lucie Bourdon, conseillère n° 6;

Sont absents :

M. Luc Guérin, conseiller n° 2;  
M. Roy Catto, conseiller n° 4;

Sont également présente :

Amélie Latendresse, Directrice générale et secrétaire-trésorière.

### VÉRIFICATION DU QUORUM ET OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

À 18h00, M. Drew Somerville, président d'assemblée, déclare la séance ouverte après vérification du quorum. Un constat est fait par l'ensemble des membres du conseil à l'effet qu'ils ont bien reçu l'avis de convocation.

2019-12-341

### ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par Normand Lussier, conseiller, appuyé par Christopher Hill, conseiller, et résolu unanimement d'accepter l'ordre du jour tel que déposé.

2019-12-342

### ADOPTION DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2019

Considérant que conformément au premier paragraphe de l'article 954 du *Code municipal du Québec*, le conseil doit adopter un budget pour l'exercice financier 2020;

Considérant que conformément à l'article 956 du *Code municipal du Québec*, les libérations et la période de questions lors de cette session, portent exclusivement sur le budget;

Il est proposé par Normand Lussier, conseiller, appuyé par Howard Silverman, conseiller, et résolu unanimement par les conseillers d'adopter le budget pour l'exercice financier 2020 tel que déposé. Celui-ci indique :

REVENUS	2020
TAXES FONCIÈRE GÉNÉRALE	552 889 \$
TAXES AQUEDUC	88 970 \$
TAXES ÉGOUTS	104 936 \$
ORDURES	64 149 \$
RECYCLAGE	31 036 \$
INCENDIE	67 353 \$
ÉGOUTS INFRASTRUCTURES	- \$
TAXES INFRASTRUCTURES	49 069 \$
COMPENSATION TENANT LIEUX DE TAXE	38 923 \$
REVENUS DE TRANSFERTS	193 863 \$
SERVICES RENDUS	372 291 \$
AUTRES REVENUS	38 021 \$
APPROPRIATION SURPLUS	227 316 \$
FINANCEMENT	50 000 \$
<b>TOTAL REVENUS BUDGÉTÉS</b>	<b>1 878 816 \$</b>



# PROCÈS-VERBAL DE LA MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE HEMMINGFORD



DÉPENSES	2020
ADMINISTRATION GÉNÉRALE	302 227 \$
SÉCURITÉ PUBLIQUE	136 636 \$
TRANSPORT	118 037 \$
HYGIÈNE DU MILIEU	290 819 \$
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE	25 939 \$
URBANISME ET MISE EN VALEUR	42 520 \$
LOISIRS ET CULTURE	282 588 \$
FRAIS DE FINANCEMENT	36 873 \$
IMMOBILISATION	591 177 \$
FONDS DE ROULEMENT ET REMBOURSEMENT DE LA DETTE	52 000 \$
<b>TOTAL DÉPENSES BUDGÉTÉS</b>	<b>1 878 816 \$</b>

**ADOPTÉE**

2019-12-343

## ADOPTION DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATION 2020-2021-2022

Attendu que l'article 956 du Code Municipale prévoit, entre autres, que le conseil doit préparer et adopter le programme des immobilisations de la municipalité pour les trois années financières subséquentes;

PROJET	2020	2021	2022	FINANCEMENT
VÉHICULE - TRACTEUR	50 000 \$			EMPRUNT FOND DE ROULEMENT
RÉPARATION TOIT - HÔTEL DE VILLE	39 200 \$			BUDGET DE FONCTIONNEMENT
PAVAGE	15 000 \$	25 000 \$	25 000 \$	SUBVENTION DU DÉPUTÉ & BUDGET DE FONCTIONNEMENT
PAVAGE PROJET RANGER			100 000 \$	RÈGLEMENT D'EMPRUNT
INFRASTRUCTURES RUE CHAMPLAIN ET MARGARET	5 500 000 \$			SUBVENTION & RÈGLEMENT D'EMPRUNT
INFRASTRUCTURES & PAVAGE RUE LAPLANTE		300 000 \$		RÈGLEMENT D'EMPRUNT
AGRANDISSEMENT DES ÉTANGS - EAUX USÉES		1 200 000 \$		RÈGLEMENT D'EMPRUNT
INSPECTION TÉLÉVISÉ - ÉGOUTS SANITAIRES	17 000 \$			TAXE ESSENCE & CONTRIBUTION QUÉBEC (TAXE D'ACCISE)
RACCORDEMENTS INVERSÉS	4 000 \$			TAXE ESSENCE & CONTRIBUTION QUÉBEC (TAXE D'ACCISE)
LAMPADAIRES	18 450 \$			BUDGET DE FONCTIONNEMENT
RÉSEAUX D'ÉGOUTS PLUVIALE	10 000 \$			BUDGET DE FONCTIONNEMENT
CONSTRUCTION TERRAIN DE TENNIS	336 000 \$			SUBVENTION - QUOTE PART CANTON - BUDGET FONCTIONNEMENT
AMÉLIORATION DU SKATE PARK			17 000 \$	SUBVENTION - QUOTE PART CANTON - BUDGET FONCTIONNEMENT
STATIONNEMENT CENTRE RÉCRÉATIF		60 000 \$		QUOTE PART CANTON - BUDGET FONCTIONNEMENT

En conséquence, il est proposé par Normand Lussier, conseiller, appuyé par Lucie Bourdon, conseillère, et résolu unanimement par les conseillers ce qui suit :

- D'adopter le programme triennal des immobilisations pour l'année 2020, 2021 et 2022;
- De distribuer un document explicatif du programme à chacune des adresses du territoire du Village de Hemmingford, comme le permet l'article 957 du *Code municipal du Québec*.

**ADOPTÉE**



# PROCÈS-VERBAL DE LA MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE HEMMINGFORD



## PÉRIODE DE QUESTION

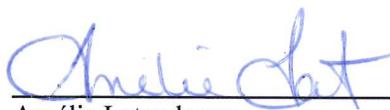
2019-12-344

## LEVÉE DE LA SÉANCE

La séance est levée à 18h12 sur une proposition de Normand Lussier, conseiller, appuyé par Howard Silverman, conseiller, et ce résolu unanimement.

**ADOPTÉE**

  
\_\_\_\_\_  
Drew Somerville, Maire  
Maire.

  
\_\_\_\_\_  
Amélie Latendresse  
Directrice générale et Secr.-très.

Je, Drew Somerville, maire de la Municipalité du Village de Hemmingford, signe pour approbation, toutes les résolutions adoptées à la séance extraordinaire tenue le 17 décembre 2019.

---